

閩南語梁祝故事的劇本與歌仔冊欣賞目錄

| | |
|---------------------------|----|
| 董忠司序 | 1 |
| 自序 | 6 |
| 第一章 緒論 | 13 |
| 第一節 本書內容簡介 | 13 |
| 第二節 梁祝故事的起源及演變 | 15 |
| 第三節 閩南語梁祝故事劇本 | 20 |
| 一、折子戲 | 20 |
| 二、全本劇本《同窗琴書記》及吳守禮校理 | 20 |
| 《同窗琴書記校理》部分影本 | 24 |
| 第四節 閩南語介紹 | 27 |
| 第五節 本書音標介紹 | 31 |
| 第六節 凡例 | 34 |
| 第二章 同窗琴書記匯釋 | 39 |
| 1 仙伯游春 | 39 |
| 2 英臺賞花 | 46 |
| 3 賞牡丹 | 50 |
| 4 遇摘牡丹 | 55 |
| 5 說牡丹 | 63 |

| | | |
|----|------------------------|-----|
| 6 | 仙伯行 | 66 |
| 7 | 英臺行 | 68 |
| 8 | 入學從師 | 71 |
| 9 | 巡視 | 76 |
| 10 | 送琴書 | 78 |
| 11 | 英臺歸家 | 83 |
| 12 | 仙伯辭[師] | 83 |
| 13 | 仙伯歸家 | 86 |
| 14 | 揆鴛鴦 | 87 |
| 15 | 見曾公 | 104 |
| 16 | 報病 | 106 |
| 17 | 探病 | 107 |
| 18 | 打媒婆 | 110 |
| 19 | 封官 | 111 |
| 20 | 團圓 | 113 |
| | 第三章 梁祝故事的折子戲 | 114 |
| | 第一節 明刊閩南語折子戲〈山伯訪英臺〉 | 114 |
| | 一、《滿天春》簡介 | 114 |
| | 二、《滿天春》〈山伯訪英臺〉說明 | 117 |
| | 三、〈山伯訪英臺〉註釋 | 119 |
| | 第二節 明刊官話本《大明天下春》〈山伯訪友〉 | 141 |
| | 一、官話的歷史與性質 | 142 |
| | 二、梁祝故事官話本與閩南語本時間先後的關係 | 147 |
| | 三、〈山伯訪友〉與〈山伯訪英臺〉的比較 | 152 |
| | 四、《大明天下春》〈山伯訪友〉影本 | 157 |
| | 第四章 梁祝故事的歌仔冊 | 163 |
| | 第一節 何謂歌仔冊 | 163 |
| | 一、歌仔冊屬於詩讚體 | 163 |
| | 二、歌仔冊的性質與歷史 | 165 |
| | 第二節 梁祝歌仔冊概覽 | 170 |

| | |
|----------------------------------|------------|
| 第三節 《圖像英臺歌》 | 171 |
| 一、《圖像英臺歌》的版本 | 171 |
| 二、《圖像英臺歌》的句式與押韻 | 175 |
| 第四節 《最新英台山伯歌》 | 190 |
| 一、《最新英台山伯歌》的版本 | 190 |
| 二、《最新英台山伯歌》的句式與押韻 | 192 |
| 第五節 梁松林《特編三伯越洲訪友》 | 223 |
| 一、梁松林與所編的歌仔冊 | 223 |
| 二、《特編三伯越洲訪友》的語言 | 229 |
| 三、《特編三伯越洲訪友》的句式與押韻 | 229 |
| 第五章 研究梁祝故事的意義與價值 | 248 |
| 第一節 故事內容的演變 | 248 |
| 一、喜劇與悲劇 | 248 |
| 二、英台女扮男裝出外讀書的緣由 | 249 |
| 三、英台相約三伯去拜訪的隱語（日期） | 250 |
| 四、馬郎的腳色 | 251 |
| 第二節 由非閩南語系統到閩南語系統的異同 | 253 |
| 一、《新編東調大雙蝴蝶》介紹 | 254 |
| 二、《新編東調大雙蝴蝶》與 《最新英台山伯歌》的比較 | 255 |
| 第三節 梁祝故事文本的語言屬性 | 261 |
| 一、《滿天春》〈山伯訪英臺〉 | 261 |
| 二、《同窗琴書記》 | 273 |
| 三、歌仔冊 | 277 |
| 第四節 歌仔冊在不同時期的發展特色 | 285 |
| 一、語言由部分襲用非閩南語慢慢改變成完全 閩南語（台語）化 | 285 |
| 二、句式韻例由不整齊而趨向於四句一葩四句皆押韻 | 289 |
| 本書引用辭書簡稱及參考書目 | 296 |